

Ім'я: _____

По-батькові: _____

Прізвище: _____

Дата народження: ___ __ р / ___ м / ___ д Тел./Моб.: _____

Ел. пошта: _____

Адреса: _____

Identifikationsnummer (IdNr. або Steuer-ID): — — —

Важливо! Вкажіть свою точну адресу, куди податкова може надіслати листа у разі необхідності.

За який рік ви хочете отримати відшкодування податку з RT Tax? _____

Дата прибуття до Німеччини: 20 ___ р / ___ м / ___ д Виїзд з Німеччини: 20 ___ р / ___ м / ___ д

Сімейний стан: Неодружений(-а) Одружений (заміжня) (дата укладення шлюбу ___ __ р / ___ м / ___ д)

Розлучений(-а) (дата розлучення ___ __ р / ___ м / ___ д)

Вдівець (вдова) (вдівець/вдова з ___ __ р / ___ м / ___ д)

Якщо ви одружені, ім'я, прізвище та дата народження чоловіка/дружини _____

___ __ р / ___ м / ___ д

Ваш чоловік/дружина також працював(-ла) в Німеччині, коли ви працювали? Так Ні

Ви раніше подавали заявку на відшкодування цього податку в іншій компанії або самостійно? Так Ні

Якщо так, вкажіть, де і коли: _____

Якщо у вас є діти до 18 років, їхні імена, прізвища та дати народження:

1. _____ 3. _____

2. _____ 4. _____

Чи отримували ви допомогу на дитину (Kindergeld) за роки роботи в Німеччині? Так Ні

Чи бажаєте ви подати заявку на допомогу на дітей (Kindergeld) через нашу компанію? Так Ні

Регулярні поїздки до місця роботи і назад в Німеччині, не оплачені роботодавцем

Остання зареєстрована адреса проживання в Німеччині: _____

Обов'язково потрібно вказати останню адресу. проживання в Німеччині.

Адреса місця роботи в Німеччині в рік, за який ви подаєте заявку: _____

Скільки разів на місяць ви їхали з місця проживання до місця роботи (в один бік)? _____

Примітки RT Tax:	Примітки клієнта:
------------------	-------------------

Підписуючи цю форму, я заявляю, що вся інформація, надана мною у цій формі, є правильною та повною.

Підпис: **X** _____
Дата _____

Інформація про працевлаштування

Реєстраційний формуляр - Повернення податку з Німеччини

Потрібно перерахувати **ВСІХ РОБОТОДАВЦІВ**.

В іншому випадку можуть виникнути проблеми з поверненням податку.

Скільки у вас було роботодавців: _____

1. Компанія:

Адреса: _____

Тел./Факс: _____

Ел. пошта: _____

Працював(-ла) з: ____р/____м/____д до ____р/____м/____д Ви отримували форму Lohnsteuerbescheinigung? Так Ні

2. Компанія:

Адреса: _____

Тел./Факс: _____

Е-mail: _____

Працював(-ла) з: ____р/____м/____д до ____р/____м/____д Ви отримували форму Lohnsteuerbescheinigung? Так Ні

3. Компанія:

Адреса: _____

Тел./Факс: _____

Ел. пошта: _____

Працював(-ла) з: ____р/____м/____д до ____р/____м/____д Ви отримували форму Lohnsteuerbescheinigung? Так Ні

4. Компанія:

Адреса: _____

Тел./Факс: _____

Ел. пошта: _____

Працював(-ла) з: ____р/____м/____д до ____р/____м/____д Ви отримували форму Lohnsteuerbescheinigung? Так Ні

Ви працювали в Німеччині за ліцензією/патентом на ведення підприємницької діяльності чи мали власну компанію?

Так

Ні

Якщо ви вибрали «Так», ми не зможемо надавати вам наші послуги.

Ви отримували допомогу по безробіттю, оплачуваний лікарняний чи інші допомоги?

Так

Ні

Якщо так, будь ласка, додайте доказ.

Підписуючи цю форму, я заявляю, що вся інформація,

надана мною у цій формі, є правильною та повною.

Підпис: **X**



Дата _____

ДОГОВІР НА ОБСЛУГОВУВАННЯ ІНКАСОЮ ТА ПЕРЕКАЗУ ГРОШЕЙ

ПЕРСОНАЛЬНІ ДАНІ

Ел. Пошта	<input type="text"/>	Тел.	<input type="text"/>
Ім'я	<input type="text"/>	Прізвище	<input type="text"/>
Дата народження	<input type="text" value="P"/> <input type="text" value="P"/> <input type="text" value="P"/> <input type="text" value="P"/> - <input type="text" value="M"/> <input type="text" value="M"/> - <input type="text" value="D"/> <input type="text" value="D"/>	Громадянство	<input type="text"/>

ВАША АДРЕСА ПРОЖИВАННЯ

Вулиця	<input type="text"/>	Будинок	<input type="text"/>	Квартира	<input type="text"/>
Місто	<input type="text"/>	Країна	<input type="text"/>		

РЕКВІЗИТИ БАНКІВСЬКОГО РАХУНКУ, КУДИ МИ МАЄМО ПЕРЕКАЗАТИ ВАШІ ВІДШКОДОВАНІ КОШТИ

Особистий банківський рахунок	<input type="text"/>		
Назва банку	<input type="text"/>	Ім'я власника рахунку	<input type="text"/>
Валюта	<input type="text" value="EUR"/>	Прізвище власника рахунку	<input type="text"/>

Примітка: Якщо це не ваш особистий банківський рахунок, укажіть дату народження цієї особи.

Дата народження	<input type="text" value="P"/> <input type="text" value="P"/> <input type="text" value="P"/> <input type="text" value="P"/> - <input type="text" value="M"/> <input type="text" value="M"/> - <input type="text" value="D"/> <input type="text" value="D"/>
-----------------	---

Якщо ви надаєте картку іншої особи, до документів додавайте копію паспорта власника картки.

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ДІЯЛЬНІСТЬ ЗАМОВНИКА ТА ДЖ

Статус	<input type="text" value="Студент"/> <input type="text" value="Найманий працівник"/> <input type="text" value="Самозайнятий"/> <input type="text" value="Інше"/>			
Джерело коштів	<input type="text" value="ПОВЕРНЕННЯ ПОДАТКУ НА ПРИБУТОК 3-ЗА КОРДОНУ"/>	Транзакція	<input type="text" value="СТЯГНЕННЯ ТА ПЕРЕКАЗ ПОДАТКУ НА ПРИБУТОК"/>	
Я підтверджую, що я є бенефіціаром коштів:	Так	<input checked="" type="checkbox"/>	Ні	<input type="checkbox"/>

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПОЛІТИЧНО ВИДАНИХ ОСІБ

Ви, ваш близький родич або близькі помічники (або були протягом останніх 12 місяців) політично відомими особами?

Так	<input type="checkbox"/>	Ні	<input type="checkbox"/>
-----	--------------------------	----	--------------------------

Якщо ТАК, вкажіть, будь ласка, ім'я, прізвище, країну, установу, посаду, рік і зв'язок із політичною особою (якщо це не ви):

УМОВИ ДОГОВОРУ

Цим ми заявляємо, що кошти, отримані від вашого імені на банківський рахунок TT Express UAB, будуть перераховані на ваш персональний банківський рахунок, як зазначено вище.

Підтверджуючи цю Угоду, ви погоджуєтесь із положеннями та умовами: <https://www.ttexpress.eu/en/general-terms-and-conditions>

Після укладення угоди будь-які грошові надходження на наш призначений для вас рахунок означатимуть остаточне підтвердження угоди та безповоротний дозвіл на здійснення обміну валюти та/або грошового переказу.

Ми - TT Express UAB є організацією-емітентом електронних грошей (ліцензія № 90 https://www.lb.lt/en/licences-1/view_license?id=2094).

Ви можете зв'язатися з нами письмово електронною поштою verification@ttexpress.eu

ВАШІ СПЕЦІАЛЬНІ ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО ОТРИМАННЯ ТА ПЕРЕКАЗУ КОМІСІЇ ІНШИМ ПОСТАЧАЛЬНИКАМ ПОСЛУГ:

Підтверджуючи це, ви доручаєте нам повідомити Unitrust Finance Inc, dba RT Tax – компанію, яка надає вам послуги з відшкодування податку на прибуток і представляє вас під час процесу відшкодування податку на прибуток фізичних осіб від іноземних податкових органів відповідно до угоди про надання послуг, яку ви підписали з RT Tax та їхніми уповноваженими представниками через обмін API, електронною поштою чи іншим засобом усіх сум, які ми отримуємо від вашого імені.

Ви також повідомляєте нам, що комісії за підготовку податків або інші відповідні комісії за послуги згідно з вашою угодою з RT Tax повинні бути вираховані нами та перераховані до RT Tax.

Комісії, що підлягають відрахуванню, надаватимуться RT Tax нам через обмін API, електронною поштою чи будь-яким іншим засобом.

Будь-які питання, суперечки, пов'язані з комісіями та зборами, пов'язаними з відшкодуванням податку на прибуток або пов'язаними послугами, слід обговорювати та вирішувати безпосередньо з RT Tax.

Я підтверджую, що вся наведена вище інформація є повною та вірною.

Надання недостовірної інформації несе відповідальність у порядку, встановленому правовими актами.

Зобов'язуюсь негайно письмово повідомляти Компанію про будь-які суттєві зміни зазначеної інформації.

Дата:

Підпис: X 

Empfangsbevollmächtigung (Power of attorney)

Ich _____ ,
geb. _____ , erteile hiermit dem _____ , Ozeskienes g. 15, Kaunas,
LT44254, Litauen die Vollmacht meine Einkommensteuererklärung und meinen Antrag auf Versicherungserstattung
zu bearbeiten.

Ich bevollmächtige _____ , Ozeskienes g. 15, Kaunas, LT44254, Litauen die erforderlichen
Formularen, Informationen und Unterlagen in meinem Namen zu empfangen und bearbeiten.

Ich erteile die Vollmacht für _____ , Ozeskienes g. 15, Kaunas, LT44254, Litauen alle Schriftstücke
bezüglich meine Einkommensteuererklärung, welche das Finanzamt mir zu übermitteln hat, in meinem Namen zu
empfangen.

I grant full rights to _____ , Ozeskienes g. 15, Kaunas, LT44254, Lithuania to act as my
representative body in liaising with German tax authorities to deal with my income tax return applications for all tax
years, that I have been employed in Germany.

Herewith I state my will that the needed documentation, information and forms should be sent to the office of
_____, Ozeskienes g. 15, Kaunas, LT44254, Lithuania.

Herewith I grant full rights to _____ , Ozeskienes g. 15, Kaunas, LT44254, Lithuania to act as a
representative body in liaising with German tax authorities in order to receive all needed tax forms and documents
in my name.

Date (Datum): 17.01 _____ 20 24 .

Signature (Unterschrift): **X** _____

1 _____
2 Vollmachtgeber/in¹

3 _____
4 IdNr.^{2,3}

5 _____
6 Geburtsdatum

7 **Vollmacht⁴**
8 **zur Vertretung in Steuersachen**

9 _____
10 Bevollmächtigte/r⁵ (Name/Kanzlei)

11 - in diesem Verfahren vertreten durch die nach bürgerlichem Recht und dem StBerG dazu befugten Personen -
12 wird hiermit bevollmächtigt, den/die Vollmachtgeber/in in allen steuerlichen und sonstigen Angelegen-
13 heiten im Sinne des § 1 StBerG zu vertreten⁶.

14 Der/Die Bevollmächtigte ist berechtigt, Untervollmachten zu erteilen und zu widerrufen.

15 Diese Vollmacht gilt **nicht** für:

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Einkommensteuer | <input type="checkbox"/> das Lohnsteuerermäßigungsverfahren |
| <input type="checkbox"/> Umsatzsteuer | <input type="checkbox"/> Investitionszulage |
| <input type="checkbox"/> Gewerbesteuer | <input type="checkbox"/> das Festsetzungsverfahren |
| <input type="checkbox"/> Feststellungsverfahren nach § 180 Abs. 1 Satz 1 Nr. 2, Abs. 2 AO | <input type="checkbox"/> das Erhebungsverfahren (einschließlich des Vollstreckungsverfahrens) |
| <input type="checkbox"/> Körperschaftsteuer | <input type="checkbox"/> die Vertretung im außergerichtlichen Rechtsbehelfsverfahren |
| <input type="checkbox"/> Lohnsteuer | <input type="checkbox"/> die Vertretung im Verfahren der Finanzgerichtsbarkeit |
| <input type="checkbox"/> Grundsteuer | <input type="checkbox"/> die Vertretung im Straf- und Bußgeldverfahren (Steuer) |
| <input type="checkbox"/> Grunderwerbsteuer | |
| <input type="checkbox"/> Erbschaft-/Schenkungssteuer | |
| <input type="checkbox"/> das Umsatzsteuervoranmeldeverfahren | |

16 **Bekanntgabevollmacht⁷:**

17 Die Vollmacht erstreckt sich auch auf die Entgegennahme von Steuerbescheiden und sonstigen
18 Verwaltungsakten⁸.

19 Die Vollmacht erstreckt sich auch auf die Entgegennahme von Mahnungen und Voll-
20 streckungsankündigungen.

21 Die Vollmacht gilt grundsätzlich zeitlich unbefristet,

22 *aber*

23 nicht für Veranlagungszeiträume bzw. Veranlagungsstichtag/e vor _____.

24 nur für den/die Veranlagungszeitraum/-zeiträume bzw. Veranlagungsstichtag/e _____⁹.

25 Die Vollmacht gilt, solange ihr Widerruf den Verfahrensbeteiligten nicht angezeigt worden ist¹⁰.

26 Bisher erteilte Vollmachten erlöschen.¹¹

27 *oder*

28 Nur dem/der o.a. Bevollmächtigten bisher erteilte Vollmachten erlöschen.

29 **Vollmacht zum Abruf von bei der Finanzverwaltung gespeicherten steuerlichen Daten¹²:**

30 Die Vollmacht erstreckt sich im Ausmaß der Bevollmächtigung nach Zeilen 7 bis 15 und 21 bis 28
31 auch auf den elektronischen Datenabruf hinsichtlich der bei der Finanzverwaltung zum/zur oder für
32 den/die Vollmachtgeber/in gespeicherten steuerlichen Daten, soweit die Finanzverwaltung den Weg
33 hierfür eröffnet hat.

34 Diese Abrufbefugnis wird nicht erteilt.

35 Soweit im Fall einer **sachlichen oder zeitlichen Beschränkung der Bevollmächtigung**¹³ die
36 Abrufbefugnis aus technischen Gründen nicht beschränkbar ist, ist ein Datenabruf ausgeschlossen
37 (soweit nicht nachfolgend die Abrufbefugnis ausgedehnt wird).

38 Ungeachtet der Beschränkung der Bevollmächtigung wird dem/der o.a. Bevollmächtigten eine
39 unbeschränkte Abrufbefugnis erteilt.

40 Ich bin damit einverstanden, dass alle Daten dieser Vollmacht elektronisch in einer Vollmachtsdaten-
41 bank gespeichert und an die Finanzverwaltung übermittelt werden.

42 _____, _____
43 Ort Datum



Unterschrift Vollmachtgeber/in¹⁴

- ¹ Bei Ehegatten bzw. Lebenspartnern sind, auch im Fall der Zusammenveranlagung, zwei eigenständige Vollmachten zu erteilen.
- ² Bei Körperschaften, Vermögensmassen und Personengesellschaften/-gemeinschaften sind bis zur Vergabe der W-IdNr. die derzeit gültigen Steuernummern im Beiblatt zur Vollmacht und in dem an die Finanzverwaltung zu übermittelnden Datensatz anzugeben (vgl. Fußnote 3). In der Vollmacht selbst kann in diesem Fall auf die Angabe einer Steuernummer an dieser Stelle verzichtet werden (Ausnahme: die Vollmacht soll der Finanzbehörde in Papier vorgelegt werden).
- ³ Die Steuernummern des/der Vollmachtgebers/in sind im Beiblatt zur Vollmacht und in der Vollmachtsdatenbank zu erfassen. In der Vollmacht selbst kann auf die Angabe einer Steuernummer an dieser Stelle verzichtet werden (Ausnahme: die Vollmacht soll der Finanzbehörde in Papier vorgelegt werden).
- ⁴ Diese Vollmacht regelt das Außenverhältnis zur Finanzbehörde und gilt im Auftragsverhältnis zwischen Bevollmächtigtem und Mandant, soweit nichts anderes bestimmt ist.
- ⁵ Person oder Gesellschaft, die nach § 3 StBerG zur Hilfeleistung in Steuersachen befugt ist.
- ⁶ Die Vollmacht umfasst insbesondere die Berechtigung
- zur Abgabe und Entgegennahme von Erklärungen jeder Art,
 - zur Stellung von Anträgen in Haupt-, Neben- und Folgeverfahren,
 - zur Einlegung und Rücknahme außergerichtlicher Rechtsbehelfe jeder Art sowie zum Rechtsbehelfsverzicht,
 - zu außergerichtlichen Verhandlungen jeder Art.
- Die Berechtigung zur Entgegennahme von Steuerbescheiden und sonstigen Verwaltungsakten im Steuerschuldverhältnis ist in der Regel nur gegeben, soweit der/die Vollmachtgeber/in hierzu ausdrücklich bevollmächtigt hat (Hinweis auf § 122 Abs. 1 Satz 4 AO; vgl. Zeilen 16 bis 20).
- ⁷ Sachliche und/oder zeitliche Beschränkungen der Bevollmächtigung in Zeilen 15 und 21 bis 28 gelten auch bei der Bekanntgabevollmacht.
- ⁸ Gilt die Vertretungsvollmacht für die von der Gesellschaft/Gemeinschaft geschuldeten (Betriebs-)Steuern und wird das Feststellungsverfahren nicht in Zeile 15 abgewählt, wirkt die Vollmacht bei Ankreuzen der Zeile 17 zugleich als Bekanntgabevollmacht für die von der Gesellschaft/Gemeinschaft geschuldeten (Betriebs-) Steuern nach § 122 AO und als Empfangsvollmacht für das Feststellungsverfahren nach § 183 AO.
- ⁹ Soweit für einen künftigen Veranlagungszeitraum/-stichtag von der Verlängerung der Abgabefristen nach § 149 Abs. 3 AO profitiert werden soll, ist dies nur möglich, wenn erneut ein zur Hilfeleistung in Steuersachen Befugter (§§ 3 und 4 StBerG) mit Erstellung der Steuererklärung beauftragt (und ggf. bevollmächtigt) wird.
- ¹⁰ Ein Widerruf der erteilten Vollmacht wird der Finanzbehörde gegenüber erst wirksam, wenn er ihr zugeht (vgl. § 80 Abs. 1 Satz 3 AO).
- ¹¹ Dies gilt auch für Vollmachten, die nicht nach amtlich bestimmtem Formular nach amtlich vorgeschriebenem Datensatz über die amtlich bestimmten Schnittstellen elektronisch übermittelt worden sind. Bislang erteilte Bekanntgabevollmachten nach § 122 AO und Empfangsvollmachten nach § 183 AO erlöschen bei Anzeige einer neuen Bekanntgabe- oder Empfangsvollmacht in jedem Fall. Das Erlöschen von Datenabrufvollmachten, die nicht mittels einer Vollmachtsdatenbank der Kammer an das automationsgestützte Berechtigungsmanagement der Finanzverwaltung übermittelt worden sind, ist gesondert anzuzeigen.
- ¹² Wegen der technisch bedingten Einschränkungen in Bezug auf die Abrufbefugnis bei sachlicher und/oder zeitlicher Beschränkung der Bevollmächtigung Hinweis auf die Zeilen 35 bis 39.
- ¹³ Ein Ausschluss der Bevollmächtigung in Zeile 15 für die Vertretung
- im außergerichtlichen Rechtsbehelfsverfahren,
 - in Verfahren der Finanzgerichtsbarkeit und
 - im Straf- und Bußgeldverfahren in Steuersachen
- ist für den Umfang der Datenabrufbefugnis des/der Bevollmächtigten unerheblich. Eintragungen in Zeile 35 bis 39 sind in diesem Fall nicht erforderlich.
- ¹⁴ Bei Körperschaften, Vermögensmassen und Personengesellschaften/-gemeinschaften ist die Vollmacht vom gesetzlichen Vertreter zu unterschreiben. Bei Personengesellschaften und -gemeinschaften i. S. d. § 180 Abs. 1 Satz 1 Nr. 2 Buchst. a AO muss die Vollmacht demselben Bevollmächtigten gleichzeitig von den zur Vertretung der Feststellungsbeteiligten berechtigten Personen für das Feststellungsverfahren und von den zur Vertretung der Gesellschaft/Gemeinschaft berechtigten Personen für die Festsetzung der von der Gesellschaft/Gemeinschaft geschuldeten (Betriebs-)Steuern erteilt und unterschrieben werden, sofern nicht in Zeile 15 das Feststellungsverfahren abgewählt wurde.

Vollmachtgeber/in

IdNr.

Bevollmächtigte/r (Name/Kanzlei)

Beiblatt

zur Vollmacht zur Vertretung in Steuersachen

Dem/Der Vollmachtgeber/in ist bekannt, dass im Verhältnis zur Finanzverwaltung die von ihm/ihr dem/der Bevollmächtigten nach amtlich vorgeschriebenem Vollmachtmuster erteilte Vollmacht nur in dem Umfang Wirkung entfaltet, wie sie von dem/der Bevollmächtigten gegenüber der Finanzverwaltung angezeigt wird.

Die nach amtlich vorgeschriebenem Vollmachtmuster erteilte Vollmacht wird gegenüber der Finanzverwaltung für die nachfolgend aufgeführten Steuernummern des/der o. g. Vollmachtgebers/in von dem/der o.g. Bevollmächtigten angezeigt und entfaltet nur insoweit im Verhältnis zur Finanzverwaltung Wirkung. Sofern mit der nach amtlich vorgeschriebenem Vollmachtmuster erteilten Vollmacht bisher erteilte Vollmachten widerrufen werden sollen, gilt der Widerruf nur für die nachfolgend aufgeführten Steuernummern.

Sollte der/die o. g. Vollmachtgeber/in steuerlich unter weiteren, jedoch hier nicht aufgeführten Steuernummern geführt werden, entfaltet die nach amtlich vorgeschriebenem Vollmachtmuster erteilte Vollmacht für den/die o. g. Bevollmächtigten im Verhältnis zur Finanzverwaltung insoweit keine Wirkung.

Das Beiblatt ist bei erstmaliger Vollmachterteilung von dem/der Vollmachtgeber/in zu unterschreiben.

Bei späteren Änderungen und/oder Ergänzungen, die sich allein auf den Steuernummernumfang, aber nicht auf den Inhalt der nach amtlich vorgeschriebenem Vollmachtmuster erteilten Vollmacht auswirken, muss kein neues Beiblatt unterzeichnet werden, wenn der/die o. g. Bevollmächtigte die mit dem/der o. g. Vollmachtgeber/in - ggf. konkludent - getroffene Vereinbarung zum Steuernummernumfang in geeigneter Weise dokumentiert. Die Änderung oder Ergänzung ist der Finanzverwaltung in einem entsprechenden Datensatz zu übermitteln.

Finanzamt

Steuernummer

Land

Ort

Datum



Unterschrift Vollmachtgeber/in

Finanzamt

Datum


WEGEN BANKVERBINDUNG

Sehr geehrter Herr/Frau,

Ich schicke Ihnen die Bankverbindung und bitte den Betrag für Einkommensteuer auf folgendes Konto zu überweisen:

Konto – Nr.: _____
BIC: _____
Bank: _____
Kontoinhaber: _____
Steuerpflichtige: _____

Mit freundlichen Grüßen

X  _____



Abweichende Anschrift der Ehefrau oder Person B

Bitte füllen Sie die Zeilen 25 bis 29 nur aus, wenn die Adressangaben von den Zeilen 13 bis 17 abweichen.

25 Straße

26 Hausnummer Hausnummerzusatz Adressergänzung

27 Postleitzahl (Inland) Postleitzahl (Ausland)

28 Wohnort

29 Staat (falls Anschrift im Ausland)

Bankverbindung – Bitte stets angeben –

30 IBAN (inländisches Geldinstitut) D E

31 IBAN (ausländisches Geldinstitut)

32 BIC zur IBAN des ausländischen Geldinstituts

Kontoinhaber/-in

33 Steuerpflichtige Person / Ehemann / Person A Ehefrau / Person B oder: Name (im Fall der Abtretung bitte amtlichen Abtretungsvordruck einreichen)

Antrag auf Festsetzung der Arbeitnehmer-Sparzulage

15

34 Für alle vom Anbieter und / oder Arbeitgeber übermittelten elektronischen Vermögensbildungsbescheinigungen wird die Festsetzung der Arbeitnehmer-Sparzulage beantragt.

Steuerpflichtige Person / Ehemann / Person A 1 = Ja Ehefrau / Person B 1 = Ja

Einkommensersatzleistungen

18

– ohne Beträge laut Zeile 23 der Anlage N –

Steuerpflichtige Person / Ehemann / Person A Ehefrau / Person B

35 Einkommensersatzleistungen, die dem Progressionsvorbehalt unterliegen, z. B. Arbeitslosengeld, Elterngeld, Insolvenzgeld, Krankengeld, Mutterschaftsgeld, Verdienstausfallentschädigung (Infektionsschutzgesetz) 120 EUR, 121 EUR

36 Leistungen aus einem EU- / EWR-Staat oder der Schweiz, die mit Einkommensersatzleistungen i. S. d. Zeile 35 vergleichbar sind 136, 137

Ergänzende Angaben zur Steuererklärung

37 Über die Angaben in der Steuererklärung hinaus sind weitere oder abweichende Angaben oder Sachverhalte zu berücksichtigen. Diese ergeben sich aus der beigelegten Anlage, welche mit der Überschrift „Ergänzende Angaben zur Steuererklärung“ gekennzeichnet ist. 175 1 = Ja

Hinweis: Wenn über die Angaben in der Steuererklärung hinaus weitere oder abweichende Angaben oder Sachverhalte berücksichtigt werden sollen, tragen Sie bitte eine „1“ ein. Gleiches gilt, wenn bei den in der Steuererklärung erfassten Angaben bewusst eine von der Verwaltungsauffassung abweichende Rechtsauffassung zugrunde gelegt wurde. Falls Sie mit Abgabe der Steuererklärung lediglich Belege und Aufstellungen einreichen, ist keine Eintragung vorzunehmen.

Unterschrift

Datenschutzhinweis:
Die mit der Steuererklärung / dem Antrag angeforderten Daten werden aufgrund der §§ 149, 150 und 181 Abs. 2 der Abgabenordnung, der §§ 25, 46 und 51a Abs. 2d des Einkommensteuergesetzes sowie des § 14 Abs. 4 des Fünften Vermögensbildungsgesetzes erhoben.
Informationen über die Verarbeitung personenbezogener Daten in der Steuerverwaltung und über Ihre Rechte nach der Datenschutz-Grundverordnung sowie über Ihre Ansprechpartner in Datenschutzfragen entnehmen Sie bitte dem allgemeinen Informationsschreiben der Finanzverwaltung. Dieses Informationsschreiben finden Sie unter www.finanzamt.de (unter der Rubrik „Datenschutz“) oder erhalten Sie bei Ihrem Finanzamt.

38 17.01.2024

Datum, Unterschrift(en) Steuererklärungen sind eigenhändig – bei Ehegatten / Lebenspartnern von beiden – zu unterschreiben.

39 Die Steuererklärung wurde unter Mitwirkung einer selbständig und eigenverantwortlich tätigen und zur Hilfeleistung in Steuersachen nach den §§ 3 und 4 des Steuerberatungsgesetzes befugten Person oder Vereinigung angefertigt. 1 = Ja

40 Bei der Anfertigung dieser Steuererklärung hat mitgewirkt:



Abweichende Anschrift der Ehefrau oder Person B

Bitte füllen Sie die Zeilen 25 bis 29 nur aus, wenn die Adressangaben von den Zeilen 13 bis 17 abweichen.

25 Straße

26 Hausnummer Hausnummerzusatz Adressergänzung

27 Postleitzahl (Inland) Postleitzahl (Ausland)

28 Wohnort

29 Staat (falls Anschrift im Ausland)

Bankverbindung – Bitte stets angeben –

30 IBAN (inländisches Geldinstitut) D E

31 IBAN (ausländisches Geldinstitut)

32 BIC zur IBAN des ausländischen Geldinstituts

Kontoinhaber/-in

33 Steuerpflichtige Person / Ehemann / Person A Ehefrau / Person B oder: Name (im Fall der Abtretung bitte amtlichen Abtretungsvordruck einreichen)

Antrag auf Festsetzung der Arbeitnehmer-Sparzulage

15

34 Für alle vom Anbieter und / oder Arbeitgeber übermittelten elektronischen Vermögensbildungsbescheinigungen wird die Festsetzung der Arbeitnehmer-Sparzulage beantragt.

Steuerpflichtige Person / Ehemann / Person A 1 = Ja Ehefrau / Person B 1 = Ja

Einkommensersatzleistungen

18

– ohne Beträge laut Zeile 23 der Anlage N –

Steuerpflichtige Person / Ehemann / Person A Ehefrau / Person B

35 Einkommensersatzleistungen, die dem Progressionsvorbehalt unterliegen, z. B. Arbeitslosengeld, Elterngeld, Insolvenzgeld, Krankengeld, Mutterschaftsgeld, Verdienstausfallentschädigung (Infektionsschutzgesetz) 120 EUR, 121 EUR

36 Leistungen aus einem EU- / EWR-Staat oder der Schweiz, die mit Einkommensersatzleistungen i. S. d. Zeile 35 vergleichbar sind 136 EUR, 137 EUR

Ergänzende Angaben zur Steuererklärung

37 Über die Angaben in der Steuererklärung hinaus sind weitere oder abweichende Angaben oder Sachverhalte zu berücksichtigen. Diese ergeben sich aus der beigefügten Anlage, welche mit der Überschrift „Ergänzende Angaben zur Steuererklärung“ gekennzeichnet ist. 175 1 = Ja

Hinweis: Wenn über die Angaben in der Steuererklärung hinaus weitere oder abweichende Angaben oder Sachverhalte berücksichtigt werden sollen, tragen Sie bitte eine „1“ ein. Gleiches gilt, wenn bei den in der Steuererklärung erfassten Angaben bewusst eine von der Verwaltungsauffassung abweichende Rechtsauffassung zugrunde gelegt wurde. Falls Sie mit Abgabe der Steuererklärung lediglich Belege und Aufstellungen einreichen, ist keine Eintragung vorzunehmen.

Unterschrift

Datenschutzhinweis:
Die mit der Steuererklärung / dem Antrag angeforderten Daten werden aufgrund der §§ 149, 150 und 181 Abs. 2 der Abgabenordnung, der §§ 25, 46 und 51a Abs. 2d des Einkommensteuergesetzes sowie des § 14 Abs. 4 des Fünften Vermögensbildungsgesetzes erhoben.
Informationen über die Verarbeitung personenbezogener Daten in der Steuerverwaltung und über Ihre Rechte nach der Datenschutz-Grundverordnung sowie über Ihre Ansprechpartner in Datenschutzfragen entnehmen Sie bitte dem allgemeinen Informationsschreiben der Finanzverwaltung. Dieses Informationsschreiben finden Sie unter www.finanzamt.de (unter der Rubrik „Datenschutz“) oder erhalten Sie bei Ihrem Finanzamt.

38 17.01.2024

Datum, Unterschrift(en) Steuererklärungen sind eigenhändig – bei Ehegatten / Lebenspartnern von beiden – zu unterschreiben.

39 Die Steuererklärung wurde unter Mitwirkung einer selbständig und eigenverantwortlich tätigen und zur Hilfeleistung in Steuersachen nach den §§ 3 und 4 des Steuerberatungsgesetzes befugten Person oder Vereinigung angefertigt. 1 = Ja

40 Bei der Anfertigung dieser Steuererklärung hat mitgewirkt:

Agreement / Угода

Date / Дата:

<p>(1) This Services Agreement (the “Agreement”) is executed by and between: Unitrust Finance, Inc (dba RT Tax), company code 70464217, address 1200 Iroquois Ave, Room 86, Naperville, IL 60563, USA represented by the person dully authorized under existing legislation (the “Service Provider”); and</p>	<p>Ця Угода про надання послуг («Угода») укладається між: (1) Unitrust Finance, Inc (dba RT Tax), код компанії 70464217, адреса 1200 Iroquois Ave, Room 86, Naperville, IL 60563, США в статусі особи, належним чином уповноваженої згідно з чинним законодавством («Постачальник послуг»); і</p>
<p>(2), date of birth, (the “Client”). Hereinafter the Service Provider and the Client together are referred to as the “Parties” and each separately as the “Party”.</p>	<p>(2), дата народження, (“клієнт”). Надалі Постачальник послуг і Клієнт разом іменуються «Сторони», а кожен окремо — «Сторона».</p>
<p>(3) RECITALS</p>	<p>(3) УМОВИ</p>
<p>(A) The Service Provider provides tax refund and related services and the Client wishes to recover the personal income tax paid due to work abroad or on other grounds, as well as other taxes.</p>	<p>(A) Постачальник послуг надає відшкодування податку та супутні послуги, а Клієнт бажає відшкодувати податок на доходи фізичних осіб, сплачений за роботу за кордоном або на інших підставах, а також інші податки.</p>
<p>(B) The Parties wish to agree on the terms and conditions of tax refund.</p>	<p>(B) Сторони бажають домовитися про умови відшкодування податку.</p>
<p>1. Subject matter</p>	<p>1. Предмет договору</p>
<p>1.1. In accordance with the terms and conditions established in this Agreement and the General Terms and Conditions of Services (hereinafter - T&C), the Service Provider shall provide to the Client tax refund and related services, i.e. shall draw up the documents necessary for the refund of the taxes paid by the Client in the United Kingdom, Ireland, the Netherlands, Germany, Norway, Austria, Belgium Denmark or other jurisdiction and shall present them to the corresponding tax authorities or other competent institutions (the “Services”), and the Client shall accept and remunerate for such Services in accordance of the terms and conditions of this Agreement.</p>	<p>1.1. Відповідно до умов, встановлених цією Угодою та Загальними умовами надання послуг (далі – УП), Постачальник послуг надає Клієнту повернення податку та супутні послуги, тобто оформляє документи, необхідні для повернення податків, сплачених Клієнтом у Сполученому Королівстві, Ірландії, Нідерландах, Німеччині, Норвегії, Австрії, Бельгії, Данії чи іншій юрисдикції, і повинен надати їх відповідним податковим органам або іншим компетентним установам («Послуги»), а Клієнт приймає та оплачує такі Послуги відповідно до умов цієї Угоди.</p>
<p>1.2. By signing this Agreement the Client authorises the Service Provider to prepare, sign and file tax returns and to receive all correspondence, including tax refund cheques, from tax authorities. Service Provider will as necessary disclose that he is acting as the nominee of the Client and all the actions are made in the name and on behalf of the Client.</p>	<p>1.2. Підписуючи цю Угоду, Клієнт уповноважує Постачальника послуг готувати, підписувати та подавати податкові декларації та отримувати всю кореспонденцію, включаючи чеки про повернення податків, від податкових органів. Постачальник послуг за необхідності розкриває, що він діє як номінальна особа Клієнта, і всі дії здійснюються від імені Клієнта.</p>
<p>1.3. The competent foreign institutions shall refund taxes by payment order or bank check drawn in the name of the Client. For the purpose of tax collection, the Client must conclude an agreement with the Service Provider’s partner TT Express UAB, which holds an electronic money license and provides tax collection and transfer services. The taxes shall be returned to the account assigned to the Client by the partner TT Express UAB, from which, after deducting the service fees, the money shall be transferred to the Client’s bank account. If Tax Refund Cheque is received, the Cheque shall be collected by the Service provider or TT Express UAB and the tax refund amount after deducting the service fees shall be transferred to the Client by TT Express UAB in accordance with the T&C.</p>	<p>1.3. Компетентні іноземні установи повертають податки платіжним дорученням або банківським чеком, виписаним на ім’я Клієнта. Для цілей стягнення податків Клієнт повинен укласти договір з партнером Постачальника послуг TT Express UAB, який має ліцензію на електронні гроші та надає послуги зі збору та переказу податків. Податки повертаються на рахунок, виділений Клієнту партнером TT Express UAB, з якого, після вирахування комісії за послуги, гроші перераховуються на банківський рахунок Клієнта. Якщо отримано чек про відшкодування податку, чек отримує Постачальник послуг або TT Express UAB, а суму відшкодування податку після вирахування комісії за послуги, перераховує Клієнту TT Express UAB, відповідно до Умов.</p>
<p>1.4. The final amount of the taxes to be refunded shall be established by a competent institution of the foreign country. The amounts calculated by the Service Provider are for information purposes only and do not entitle the Client to claim the preliminarily calculated amount.</p>	<p>1.4. Остаточна сума податків, що підлягає відшкодуванню, встановлюється компетентною установою іноземної держави. Суми, розраховані Постачальником послуг, наведені виключно для інформаційних цілей і не дають Клієнту права вимагати попередньо розраховану суму.</p>
<p>2. Terms of Provision of Services</p>	<p>2. Умови надання послуг</p>
<p>2.1. The Service Provider hereby undertakes: 2.1.1. to provide the Client information on the documents that the Client needs to submit to the Service Provider for the purposes of filing for the tax refund; 2.1.2. to collect, complete and sign all the required forms, requests and other related documents on behalf of the Client; 2.1.3. to submit the required documents to the respective tax authorities or other competent institutions responsible for tax refunds; 2.1.4. to inform the Client about the process of the tax refund and other related matters at the Client’s request; 2.1.5. by itself or through a third party to organise the collection of the Tax Refund Cheque and (or) to instruct the tax authority to transfer the tax refund amount to the Service Provider and (or) the third person engaged by the Service Provider for payment collection services in accordance with the T&C for subsequent transfer of tax refund amount to the Client (excluded the Service Fee indicated in Clause 3.1 and 3.2.</p>	<p>2.1. Цим Постачальник послуг зобов’язується: 2.1.1. надати Клієнту інформацію про документи, які Клієнт повинен надати Постачальнику послуг для подання заявки на відшкодування податку; 2.1.2. збирати, заповнювати та підписувати всі необхідні форми, запити та інші пов’язані документи від імені Клієнта; 2.1.3. подавати необхідні документи до відповідних податкових органів або інших компетентних установ, відповідальних за відшкодування податку; 2.1.4. інформувати Клієнта про процес відшкодування податку та інші пов’язані з цим питання на запит Клієнта; 2.1.5. самостійно або через третю особу організувати отримання Чека про відшкодування податку та (або) доручити податковому органу перерахувати суму відшкодування податку Постачальнику послуг та (або) третій особі, залученій Постачальником послуг для збору платежів. послуги згідно з Умовами для подальшого переказу суми відшкодування податку Клієнту (за винятком комісії за послуги, зазначеної в пунктах 3.1 і 3.2.</p>
<p>2.2. The Client hereby undertakes: 2.2.1. to provide to the Service Provider complete, true and accurate information and documents (originals and copies) required for the completion of the tax refund. The Client is entitled to provide the information either by filling in paper forms provided by Services Provider or by filling in the online information form available at the Service Provider’s internet site; 2.2.2. to fill in and sign any forms, agreements and other documents required for the completion of the tax refund and perform other obligations established in the T&C, which constitute an inseparable part of this Agreement; 2.2.3. to inform the Service Provider immediately and in all cases not later than within 5 (five) days, if the foreign tax or other authority transfers the refunded amount or a part thereof or sends the Tax Refund Cheque for the full refund amount or a part thereof directly to the Client; 2.2.4. to inform the Service provider immediately in the case during the validity term of this Agreement the Client concludes any agreement regarding the tax refund services with other service providers. In such case the Service provider is entitled unilaterally to terminate this Agreement. 2.2.5. to inform the Service Provider of the new employment or self-employment in a foreign country; 2.2.6. to inform the Service Provider of any changes in the Client’s contact details or about any other changes that may have impact to the tax refund. The information can be updated on the internet site of the Service Provider or e-mailed; 2.2.7. to pay the Service Provider the Service Fee as set out in Section 3 hereof.</p>	<p>2.2. Клієнт цим зобов’язується: 2.2.1. надати Постачальнику послуг повну, правдиву та достовірну інформацію та документи (оригінали та копії), необхідні для завершення повернення податку. Клієнт має право надати інформацію, заповнивши паперові форми, надані Постачальником послуг, або заповнивши онлайн-інформаційну форму, доступну на веб-сайті Постачальника послуг; 2.2.2. заповнювати та підписувати будь-які форми, договори та інші документи, необхідні для оформлення відшкодування податку, а також виконувати інші зобов’язання, встановлені в Умовах, які є невід’ємною частиною цього Договору; 2.2.3. повідомляти Постачальника послуг негайно та в усіх випадках не пізніше ніж протягом 5 (п’яти) днів, якщо іноземний податковий або інший орган перераховує відшкодовану суму або її частину або надсилає Чек відшкодування податку на повну суму відшкодування або її частину безпосередньо Клієнту; 2.2.4. негайно інформувати Постачальника послуг у випадку, якщо протягом терміну дії цього Договору Клієнт укладає будь-який договір щодо відшкодування податку послуги з іншими постачальниками послуг. У такому випадку Постачальник послуг має право в односторонньому порядку розірвати цю Угоду. 2.2.5. інформувати Постачальника послуг про нове працевлаштування або самозайнятість в іноземній країні; 2.2.6. інформувати Постачальника послуг про будь-які зміни в контактних даних Клієнта або про будь-які інші зміни, які можуть вплинути на відшкодування податку. Інформацію можна оновити на веб-сайті Постачальника послуг або надіслати електронною поштою;</p>

	2.2.7. сплатити Постачальнику послуг Плату за послуги, як зазначено в Розділі 3 цього Договору.
3. The Services Fees	3. Плата за послуги
<p>3.1. The fee for the Services (the “Service Fee”) for refunding taxes for each tax year shall be:</p> <p>3.1.1. United Kingdom: the service fee shall be 14% from the refunded amount with a fixed minimum of 79 EUR;</p> <p>3.1.2. The Netherlands: the service fee shall be 16% from the refunded amount with a fixed minimum of 99 EUR;</p> <p>3.1.3. The Netherlands social security (Zorgtoeslag) refund: the service fee shall be 16% from the refunded amount with a fixed minimum of 99 EUR;</p> <p>3.1.4. Germany: the service fee shall be 16% from the refunded amount with a fixed minimum of EUR 99;</p> <p>3.1.5. German Church fee refund: if the refund amount is between EUR 0-100, the service fee shall be 20 EUR; for 101 EUR and more, the service fee shall be 40 EUR;</p> <p>3.1.6. German tax interest (Zinseng) if received separately from tax refund: if the amount is between EUR 0-100, the service fee shall be 20 EUR; for 101 EUR and more, the service fee shall be 40 EUR;</p> <p>3.1.7. Austria: the service fee shall be 16% from the refunded amount, with a fixed minimum of EUR 99;</p> <p>3.1.8. Norway: the service fee shall be 16% from the refunded amount, with a fixed minimum of NOK 890 if refund is received in NOK currency or EUR 89 if refund is received in EUR;</p> <p>3.1.9. Ireland: the service fee shall be 16% from the refunded amount with a fixed minimum of 79 EUR;</p> <p>3.1.10. Ireland tax refund (Universal Social Charge (USC)): the service fee shall be 16% from the refunded amount with a fixed minimum of 79 EUR;</p> <p>3.1.11. Belgium: the service fee shall be 16% from the refunded amount, with a fixed minimum of 79 EUR.</p>	<p>3.1. Комісія за Послуги («Плата за послуги») для відшкодування податків за кожен податковий рік становить:</p> <p>3.1.1. Сполучене Королівство: плата за обслуговування становитиме 14% від повернутої суми з фіксованим мінімумом 79 євро;</p> <p>3.1.2. Нідерланди: плата за обслуговування становитиме 16% від повернутої суми з фіксованим мінімумом 99 євро;</p> <p>3.1.3. Повернення коштів за системою соціального страхування Нідерландів (Zorgtoeslag): комісія за обслуговування становитиме 16% від повернутої суми з фіксованим мінімумом 99 євро;</p> <p>3.1.4. Німеччина: комісія за обслуговування становить 16% від повернутої суми з фіксованим мінімумом 99 євро;</p> <p>3.1.5. Відшкодування збору за німецьку церкву: якщо сума відшкодування становить від 0 до 100 євро, плата за обслуговування становитиме 20 євро; за 101 євро і більше вартість послуги становить 40 євро;</p> <p>3.1.6. Німецькі податкові відсотки (Zinseng), якщо вони отримуються окремо від податкового відшкодування: якщо сума становить від 0 до 100 євро, плата за послугу становить 20 євро; якщо 101 євро і більше, плата за послугу становить 40 євро;</p> <p>3.1.7. Австрія: комісія за обслуговування становитиме 16% від суми, що повертається, з фіксованим мінімумом 99 євро;</p> <p>3.1.8. Норвегія: комісія за обслуговування становитиме 16% від повернутої суми з фіксованим мінімумом 890 норвезьких крон, якщо відшкодування отримано в норвезькій крон, або 89 євро, якщо відшкодування отримано в євро;</p> <p>3.1.9. Ірландія: комісія за обслуговування становить 16% від повернутої суми з фіксованим мінімумом 79 євро;</p> <p>3.1.10. Відшкодування податку в Ірландії (Universal Social Charge (USC)): плата за обслуговування становитиме 16% від суми відшкодування з фіксованим мінімумом 79 євро;</p> <p>3.1.11. Бельгія: комісія за обслуговування становить 16% від повернутої суми з фіксованим мінімумом 79 євро.</p>
<p>3.2. The additional fees:</p> <p>3.2.1. For the retrieval of each lost or missing documents shall be for P-45/P-60 (United Kingdom) – GBP 20, P-60, Employment Detail Summary (Ireland) – EUR 20, Arsoppgave (Norway) – NOK 150, “Jaaropgaaf” form, EU/EWR form (the Netherlands) – EUR 20, Lohnsteuerbescheinigung, EU/EWR form (Germany) – EUR 20, Fiscale Fiche 281.10 form (Belgium) – EUR 20, „Inkomstdeklaration” (Sweden) – SEK 200, „Oplysningsseddel” (Denmark) – DKK 150, Jahreslohnzettel or Lohnzettel or EU/EWR form (Austria) – EUR 20; Fiscale Fiche 281.10 (Belgium) – EUR 20;</p> <p>3.2.2. If Client provided incorrect or not full bank account information and the bank transfer was rejected and the money were returned there will be an additional charge of 50 EUR to repeat the bank transfer. Service Provider is not responsible for the fees charged by the bank for the money return;</p> <p>3.2.3. The Client shall also compensate the fees and costs incurred by the Service Provider in the tax refund process that could not be foreseen at the moment of the execution of this Agreement as listed in the pricelist of the Service Provider and as indicated in the T&C.</p> <p>3.2.4. If in the course of the tax refund process it turns out that the Client has already applied to another company for the same tax refund, the Client must pay the Service Provider the service fee provided in Paragraph 3.1.</p>	<p>3.2. Додаткові збори:</p> <p>3.2.1. Відновлення кожних втрачених або відсутніх документів для P-45/P-60 (Велика Британія) – 20 фунтів стерлінгів, P-60, Employment Detail Summary (Ірландія) – 20 EUR, Arsoppgave (Норвегія) – 150 норвезьких крон, “ Jaaropgaaf”, форма EU/EWR (Нідерланди) – 20 євро, Lohnsteuerbescheinigung, форма EU/EWR (Німеччина) – 20 євро, форма Fiscale Fiche 281.10 (Бельгія) – 20 євро, „Inkomstdeklaration” (Швеція) – 200 шведських крон, „Oplysningsseddel” (Данія) – 150 датських крон, Jahreslohnzettel або Lohnzettel або форма EU/EWR (Австрія) – 20 євро; Fiscale Fiche 281.10 (Бельгія) – 20 євро;</p> <p>3.2.2. Якщо Клієнт надав неправильну або неповну інформацію про банківський рахунок і банківський переказ було відхилено, а гроші повернуті, буде стягнуто додаткову плату в розмірі 50 євро за повторний банківський переказ. Постачальник послуг не несе відповідальності за комісії, які стягує банк за повернення грошей;</p> <p>3.2.3. Клієнт також компенсує комісії та витрати, понесені Постачальником послуг у процесі відшкодування податку, які не можна було передбачити на момент укладення цієї Угоди, як зазначено в прейскуранті Постачальника послуг і як зазначено в Умовах.</p> <p>3.2.4. Якщо під час процесу відшкодування податку з’ясується, що Клієнт уже звертався до іншої компанії за таким же відшкодуванням податку, Клієнт повинен сплатити Постачальнику послуг комісію за послуги, передбачену пунктом 3.1.</p>
<p>3.3. As stated in the 1 (first) section of this Agreement, the Service Fee shall be deducted from the amount received after the tax refund by the company TT Express UAB, prior to the transferring the remaining amount to the Client’s account. If, by some reasons, the Client receives the tax refund transfer/cheque to his home address, he/she must inform about it Service Provider and pay the Service Fee (s) according to this Agreement. If the Client does not pay the Service Fee (s) in 10 (ten) days after receiving the invoice, he/she shall be obligated to pay late charges 0.2 percent per month on the unpaid balance of the invoice.</p>	<p>3.3. Як зазначено в 1 (першому) розділі цієї Угоди, комісія за послуги вираховується із суми, отриманої після повернення податку компанією TT Express UAB, до перерахування залишку суми на рахунок Клієнта. Якщо з якихось причин Клієнт отримує банківський переказ/чек про відшкодування податку на свою домашню адресу, він/вона повинен повідомити про це Постачальника послуг та сплатити Комісії за послуги відповідно до цієї Угоди. Якщо Клієнт не сплачує Плату(и) за послуги протягом 10 (десяти) днів після отримання рахунку, він/вона зобов’язаний здійснити оплату із запізненням.</p>
<p>3.4. If during the process of filing the documents the Service Provider becomes aware that the Client is not entitled to the tax refund (i.e. there is a tax debt), the Service Provider will calculate and provide the Client with the amount of the tax debt and the Service Fee payable to the Service Provider. In such case, the Service Provider continues the filing of documents only after the Client agrees to proceed and pays to the Service Provider the calculated Service Fee.</p>	<p>3.4. Якщо під час подання документів Постачальнику послуг стає відомо, що Клієнт не має права на повернення податку (тобто є податковий борг), Постачальник послуг розраховує та надає Клієнту суму податкового боргу та Плату за послуги, що сплачується Постачальнику послуг. У такому випадку Постачальник послуг продовжує подачу документів лише після того, як Клієнт погоджується продовжити та сплачує Постачальнику послуг розрахований збір за послуги.</p>
4. Processing of personal data	4. Обробка персональних даних
<p>4.1. Service provider, acting as a data controller, shall process Client’s personal data for the purposes of: (i) proper performance of Service provider’s obligations under this Agreement; (ii) necessary communication; (iii) protection of Service provider’s rights and interests (in case of a claim or a debt collection); (iv) statistical analysis. Legal basis for processing personal data is respectively, (i) necessity to perform this Agreement and mandatory statutory requirements related to tax refund; (ii) legitimate interest – to provide good customer service; (iii) legitimate interest and (iv) legitimate interest - to improve our business.</p>	<p>4.1. Постачальник послуг, діючи як контролер даних, обробляє персональні дані Клієнта з метою: (I) належного виконання зобов’язань Постачальника послуг за цією Угодою; (II) необхідного спілкування; (III) захисту прав та інтересів Постачальника послуг (у разі претензії або стягнення боргу); (IV) статистичного аналізу. Правовою основою для обробки персональних даних є, відповідно: (I) необхідність виконання цієї Угоди та обов’язкових законодавчих вимог щодо відшкодування податку; (II) законний інтерес – забезпечити якісне обслуговування клієнтів; (III) законний інтерес і (IV) законний інтерес - покращити наш бізнес.</p>
<p>4.2. The Client acknowledges that the Service provider is located in the USA, thus personal data shall be transferred from Client’s country of residence to USA. For clarity, as the Service provider is located in USA, the data transfers of the Client are necessary for the conclusion and performance of this Agreement. The Service provider guarantees that it has signed agreements regarding safe and lawful processing of personal data with its EU partners and when necessary shall use legitimate safeguards and derogations where it is allowed by the applicable law.</p>	<p>4.2. Клієнт визнає, що Постачальник послуг знаходиться в США, тому персональні дані будуть передані з країни проживання Клієнта до США. Для ясності, оскільки Постачальник послуг знаходиться в США, передача даних Клієнта необхідна для укладення та виконання цієї Угоди. Постачальник послуг гарантує, що він підписав угоди щодо безпечної та законної обробки персональних даних зі своїми партнерами з ЄС і, якщо необхідно, використовує законні гарантії та відступи, якщо це дозволено застосовним законодавством.</p>
<p>4.3. The Client acknowledges that Service Provider shall engage third parties, data processors, for the purposes of proper performance of this Agreement. The list of currently used data processors can be found at https://rttax.com/privacy-policy/Privacy Policy.</p>	<p>4.3. Клієнт визнає, що Постачальник послуг залучає третіх сторін, обробників даних, для цілей належного виконання цієї Угоди. Список наразі використовуваних процесорів даних можна знайти на сторінці https://rttax.com/privacy-policy/Politika konfidencijnosti.</p>
<p>4.4. Depending on a situation, the Client, as a data subject, shall have all or some of following rights: the right at any time to request the Service provider an access to the</p>	<p>4.4. Залежно від ситуації Клієнт, як суб’єкт даних, має всі або деякі з наступних прав: право в будь-який час вимагати від Постачальника послуг доступ до</p>

processed personal data, request for rectification or erasure of them, request for data portability or restriction of the processing of personal data, a right to object to the processing of personal data, the right to lodge a complaint with a supervisory authority.	оброблених персональних даних, вимагати їх виправлення або видалення, вимагати перенесення даних або обмеження обробки персональних даних, право заперечувати проти обробки персональних даних, право подати скаргу до контролюючого органу.
4.5. The data related to the providing of tax refunding services is necessary. Therefore, if the Client does not submit the personal data specified in the online forms, performance of the Agreement shall become impossible.	4.5. Необхідні дані, пов'язані з наданням послуг з повернення податків. Таким чином, якщо Клієнт не надає персональні дані, зазначені в онлайн-формах, виконання Договору стає неможливим.
4.6. The data shall be stored during the term of the agreement and 10 years after the termination of the Agreement (subject to the limitation period).	4.6. Дані зберігаються протягом терміну дії угоди та 10 років після припинення дії угоди (з урахуванням терміну давності).
4.7. For a comprehensive information on how Service provider processes personal data, please refer to https://rttax.com/privacy-policy/ Privacy Policy or can be provided in writing at your request.	4.7. Щоб отримати повну інформацію про те, як Постачальник послуг обробляє персональні дані, перегляньте https://rttax.com/privacy-policy/ Політику конфіденційності або її можна надати в письмовій формі на ваш запит.
5. Liability	5. Відповідальність
5.1. In the case the Client terminates the Agreement due to any reason other than failure by the Service Provider to perform its obligations after the filing for the tax refund and (or) in the case established in Art. 2.2.3 hereof, the Client shall cover all expenses of the Service Provider incurred due to the provision of Services until termination of the Agreement, but not less than 50 % of the Service Fee under this Agreement.	5.1. У разі розірвання Клієнтом Договору з будь-якої причини, крім невиконання Постачальником послуг своїх зобов'язань після подання заявки на відшкодування податку та (або) у випадку, встановленому ст. 2.2.3 цього Договору, Клієнт покриває всі витрати Постачальника послуг, пов'язані з наданням Послуг, до моменту розірвання Договору, але не менше 50 % Комісії за послуги за цим Договором.
5.2. The Service Provider shall not be liable for: the delays in refunding taxes if the delay is caused by the foreign tax or other competent institutions; the failure to refund taxes, for the tax liability or for any other negative consequences, which occurred due to false, inaccurate or incomplete information provided by the Client or due to Client's prior financial commitments to any foreign tax or other institutions; the negative consequences incurred by the Client due to the changes in the applicable laws, rules, regulations or procedures applicable for the tax refund; additional bank charges, if the bank needs to repeat the transfer because of the incorrect or not full information provided; and any fees charged by the Client's or intermediary bank.	5.2. Постачальник послуг не несе відповідальності за: затримки у відшкодуванні податків, якщо затримка спричинена іноземними податковими або іншими компетентними установами; невідшкодування податків, податкового зобов'язання або будь-яких інших негативних наслідків, які сталися через неправдиву, неточну або неповну інформацію, надану Клієнтом, або через попередні фінансові зобов'язання Клієнта перед будь-якими іноземними податковими чи іншими установами; негативні наслідки, понесені Клієнтом у зв'язку зі змінами чинного законодавства, правил, положень або процедур, застосованих до відшкодування податку; додаткові банківські комісії, якщо банку потрібно повторити переказ через неправильну або не повну інформацію; і будь-які комісії, що стягуються Клієнтом або банком-посередником.
6. Validity of the Agreement	6. Термін дії Договору
6.1. The Agreement shall come into force the moment the Service provider receives the Agreement signed by the Client and shall be valid until the proper and full performance of the obligations of the Parties set in the Agreement. The Agreement may be terminated by the mutual agreement of the Parties, except in the cases established by law.	6.1. Договір набирає чинності з моменту отримання Постачальником Договору, підписаного Клієнтом, і діє до належного та повного виконання Сторонами зобов'язань, визначених Договором. Договір може бути розірваний за взаємною згодою Сторін, крім випадків, встановлених законодавством.
6.2. The Parties agree that the Agreement, at the Client's choice, can be signed in original form (on paper) or electronically. An Agreement concluded electronically shall have the same legal power as an agreement signed on paper. The Parties agree that the actions performed by the Client and the indication of information, which is confirmed by the Client's click on the "check box", other electronic signing, the submission of documents, information and personal data to the Service Provider shall be considered as the Client's original signature, whereas the documents and the Agreement signed by these actions are equivalent to a written Agreement and cause the same the same legal consequences as a document certified by the Client's signature.	6.2. Сторони погоджуються, що Договір на вибір Клієнта може бути підписаний в оригінальній формі (на папері) або в електронному вигляді. Договір, укладений в електронному вигляді, має таку ж юридичну силу, як і договір, укладений на папері. Сторони погоджуються, що вчинені Клієнтом дії та вказівка інформації, яка підтверджується натисканням Клієнтом на «підпис», іншим електронним підписом, надання документів, інформації та персональних даних Постачальнику послуг вважаються як оригінал підпису Клієнта, при цьому документи та Договір, підписані цими діями, прирівнюються до письмового Договору та спричиняють такі ж правові наслідки, як і документ, засвідчений підписом Клієнта.
7. Miscellaneous	7. Прикінцеві положення
7.1. The T&C (https://rttax.com/terms-and-conditions/) constitutes an integral part of this Agreement. By signing this Agreement, the Client confirms and guarantees to the Service provider, that the Client has carefully read these terms and conditions before accepting them and signing this Agreement.	7.1. Умови та умови (https://rttax.com/terms-and-conditions/) є невід'ємною частиною цієї Угоди. Підписуючи цю Угоду, Клієнт підтверджує та гарантує Постачальнику послуг, що Клієнт уважно прочитав ці умови перед тим, як прийняти їх і підписати цю Угоду.
7.2. This Agreement, all information, documents and correspondence related thereof shall be considered as strictly confidential, and shall not be disclosed to any third persons, except (i) as required by the applicable laws; (ii) the information became publicly available through no fault of or failure to act by the Party; and (iii) the disclosure of respective information is reasonably necessary for the fulfilment of the Party's obligations.	7.2. Ця Угода, уся пов'язана з нею інформація, документи та листування вважаються суворо конфіденційними та не розголошуються третім особам, за винятком: (I) випадків, передбачених чинним законодавством; (II) інформація стала загальнодоступною не з вини або бездіяльності Сторони та (III) розкриття відповідної інформації є розумно необхідним для виконання зобов'язань Сторони.
7.3. Service Provider has the right to assign its rights and obligations provided for in the Agreement to any third persons without a prior written consent of the other Party.	7.3. Постачальник послуг має право передавати свої права та обов'язки, передбачені Договором, будь-яким третім особам без попередньої письмової згоди іншої Сторони.
7.4. All additions, amendments and annexes to the Agreement shall be valid if they are executed in writing and signed by both Parties without prejudice to Sections 3.1-3.3 hereof and taking into account provisions indicated at point 6.2 of this Agreement on the legal power of the signature. This Agreement will be governed by and construed under the laws of the State of Illinois, United States of America. The disputes arising between the Parties regarding this Agreement or during the performance of this Agreement are settled by way of negotiations. In case of failure to come to an agreement, the disputes shall be finally settled by the competent courts of the State of Illinois, United States of America. All notices and other communication under this Agreement shall be in writing and shall be handed in person or sent by regular mail, e-mail or other means of electronic communication.	7.4. Усі доповнення, зміни та додатки до Договору є дійсними, якщо вони оформлені в письмовій формі та підписані обома Сторонами без шкоди для розділів 3.1-3.3 цього Договору та з урахуванням положень, зазначених у пункті 6.2 цього Договору щодо юридичної сили підпису. Ця Угода регулюватиметься та тлумачиться відповідно до законодавства штату Іллінойс, Сполучені Штати Америки. Спори, що виникають між Сторонами щодо цього Договору або під час виконання цього Договору, вирішуються шляхом переговорів. У разі неможливості дійти згоди остаточне вирішення суперечок здійснюється компетентними судами штату Іллінойс, Сполучені Штати Америки. Усі повідомлення та інші повідомлення за цією Угодою мають бути в письмовій формі та передаватись особисто або надсилатися звичайною поштою, електронною поштою чи іншими засобами електронного зв'язку.
Client / Клієнт X  (signature / підпис)	